



**MASS INTENTIONS  
FOR THE WEEK**

**SATURDAY (SOBOTA), MAY 29TH**

5:30PM +William & Rose Balewitz  
r/o Son Anthony & Family

**SUNDAY (NIEDZIELA), MAY 30TH**

**THE MOST HOLY TRINITY**

7:00AM +Jadwiga i Stanisław Makświej  
r/o Anna Czarnecka  
9:00AM +Michael A. Żmidziński (2nd Anniversary)  
r/o Grandparents M/M Jerzy Żmidziński  
11:00AM +Olga Majlowski r/o Córka Wanda  
1:30PM For Our Parishioners

**Second Collection – Cemetery Improvement**

**MONDAY (PONIEDZIAŁEK), MAY 31ST**

8:00AM O Zdrowie i Błogosławieństwo Boże dla ks.  
Mariana Furcy z okazji rocznicy Święceń  
Kapłańskich  
12:00PM +Margaret Stempinski r/o Stanley & Krystyna

**TUESDAY (WTOREK), JUNE 1ST**

**Saint Justin, martyr**

8:00AM +Sophie E. & Frank Sigmund r/o Family  
12:00PM For the Deceased Members of the Gumieny  
Family r/o Emilia Lapka

**WEDNESDAY (ŚRODA), JUNE 2ND**

**Saint Marcellinu and Saint Peter, martyrs**

8:00AM Podziękowanie za szczęśliwe rozwiązanie  
12:00PM +Edward & Elsie Jereoff r/o Friend  
7:00PM +Jan i Bronisława Kot r/o Syn Jan

**THURSDAY (CZWARTEK), JUNE 3RD**

**Saint Charles Lwanga, martyr, and companions, martyrs**

8:00AM O opiece i błogosławieństwo Boże dla rodziny  
Zwiercan  
12:00PM +Chester P. Kaminski r/o M/M Richard H. Shaw

**FIRST FRIDAY (PIĄTEK), JUNE 4TH**

8:00AM +Vincent & Józefa Sendziak r/o Rodzina  
12:00PM +Frank Kohut r/o Aunt Mae Angelone  
7:00PM O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla  
Romana Koziół z okazji 60-tej rocznicy  
Urodzin r/o Żona

**SATURDAY (SOBOTA), JUNE 5TH**

**Saint Boniface, bishop, bishop and martyr**

8:00AM +Sister Lucy Szczepek r/o Stanley Cwiklik  
5:30PM +Aleksander & Irena Żmidziński  
r/o M/M Jerzy Żmidziński

**SUNDAY (NIEDZIELA), JUNE 6TH**

**THE MOST HOLY BODY AND BLOOD OF CHRIST**

7:00AM +Stanley Bolanowski r/o Wife & Children  
9:00AM +Josephine Kmiec r/o Altar Rosary Society  
11:00AM O Błogosławieństwo Boże dla Jubilatów 25-tej  
Rocznicy Ślubu r/o Dzieci  
1:30PM For Our Parishioners

**Second Collection – Monthly & Spring Collection**

**THE MOST HOLY TRINITY**

**First Reading: Proverbs 8: 22-31**

God created Wisdom before he created the earth or the skies. This spirit stood beside God every day until the earth was complete, then "found delight in the people of the earth." This indicates that the spirit of wisdom was later personified by Jesus.

**Second Reading: Romans 5: 1-5**

Paul says that we are now at peace with God through our faith in Jesus. We also hope to see the glory of God. This hope will not leave us disappointed because of the love God has shown in sending us the Holy Spirit.

**Gospel: John 16: 12-15**

Jesus tells the disciples that when he leaves them, a Spirit will help guide them to the truth. This Spirit will announce what he hears from Jesus, rather than speaking on his own. Everything God has also belongs to Jesus, which is why those things announced by the Spirit will actually come from Jesus.

**ATTENTION!**

Weekly Masses during the summer (June, July and August)!

Starting June 1<sup>st</sup>, Mass in Polish at 8:00AM  
& English at 12:00Noon.

**UWAGA!**

W miesiącach wakacyjnych (czerwiec, lipiec i sierpień)  
Msze Św. w tygodniu – po polsku o 8 :00AM i  
w środę o 7:00PM,  
po angielsku o 12:00PM.



Right of Christian Initiation of Adults of St. Stephen's is seeking two assistants to express their faith and beliefs to others. Contact the Rectory at 732-826-1395.



**THURSDAY – CZWARTEK**

**EXPOSITION OF THE BLESSED**

**SACRAMENT**

**8:30AM-7:00PM**

**7:00PM Closing Devotions**

~~~~~  
**Let us pray,**  
**through the intercession of St. Joseph**  
**for the success of our church restoration**

## Announcements

During the month of June, we will pray the **Litany to the Sacred Heart of Jesus** (in polish) after 8:00AM Mass, from Monday to Friday.

**Monday, May 31**

*Memorial Day* 

**Office Closed!**

**No Mass at 7:00AM & No Devotions at 7:00PM!**

Mass: 8:00AM (*Polish*) – 12:00PM (*English*)

**Wednesday, June 2**

12:00PM – Novena to the Blessed Mother of Perpetual Help

2:00PM – Senior Citizens' Meeting

**Thursday, June 3**

**EUCCHARISTIC DAY**

**FIRST FRIDAY, June 4**

7:00PM – Mass & Devotions to the Sacred Heart of Jesus

**Saturday, June 5**

9:00AM to 1:00PM – FLEA MARKET

After 5:30PM Mass – *PARISH GET-TOGETHER*

**Sunday, June 6**

10:00AM – Altar Rosary Society Meeting

3:00PM – Corpus Christi Procession

## Ogłoszenia

W miesiącu czerwcu, **od poniedziałku do piątku**, będziemy odmawiali **Litanie do Najświętszego Serca Pana Jezusa** po Mszy św. o 8:00AM.

**Poniedziałek, 31 maj**

*Memorial Day* 

**Biuro nieczynne!**

**Nie ma Mszy o 7:00AM i Nabożeństwa Majowego o 7:00PM**

**Msza o godz. 8:00AM (po polsku) – 12:00PM (po angielsku)**

**Środa, 2 czerwiec**

2:00PM – Zebranie Seniorów

7:00PM – Nowenna do Matki Boskiej Nieustającej Pomocy

**Czwartek, 3 czerwiec**

**DZIEŃ EUCCHARYSTYCZNY**

**PIERWSZY PIĄTEK, 4 czerwiec**

7:00PM – Msza Św. i Nabożeństwo do Najświętszego Serca Jezusa.

**Przypominamy i zachęcamy wszystkie dzieci i dorosłych do praktyki 9-ciu Pierwszych Piątków Miesiąca (Spowiedź św. i Komunia św.)**

**Sobota, 5 czerwiec**

9:00AM – 1:00PM – FLEA MARKET

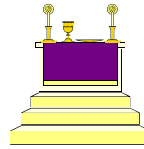
Po Mszy o 5:30PM – *TOWARZYSKIE SPOTKANIE PARAFIAN*

**Niedziela, 6 czerwiec**

10:00AM – Zebranie Towarzystwa Różańcowego

3:00PM – Procesja na Boże Ciało



## ALTAR CANDLES



*Are lit in memory of Sophie Los*

*r/o*

*Daughter Mary & Family*

 *Altar Flowers* 

**Main Altar**

*In memory of William & Rose Balewitz*

*r/o*

*Son Anthony & Family*



All of our parishioners who are sick: Christine Thompson, Helen Imielita, Adela Saratowicz, Helen Stopen, Mary Bukowski, Janina Tyndorf,

Helen Szetela, Wanda Blajek, Mary Niedbala, John Yunckes, Adele Luniewski, Joseph Stancavitz, Jeffrey Yunckes, Witold Morze, Doris Garcia, Helen Kolasa, Sophie Mazurowski, Stella Bukowski, John Zemin, Dorothy Aleski, Doc Steward, Marcelina Herc, Diana Eissing, Alfred Szul, Irene Kiczula, Genowefa Nagotko, Anna Filik, Walter Zwierzynski, William & Betty Ganschow and Anastazja Szafranski. *Please include in your prayers the sick of the Parish who wish to remain nameless, but still need our prayers.*

## St. Stephen's Altar Rosary Society

cordially invites you to a

**Day of Recollection at**

**San Alfonso Retreat House**

Long Branch, NJ

**Tuesday, September 14, 2010**

9 am – 3 pm

Bus leaves parking lot at 8 am. The day includes breakfast, Morning Prayer, a conference, lunch opportunities for Reconciliation and Mass Registration Fee \$ 42.00 includes transportation. For more information please contact the Rectory office at 732-286-1395

## FLEA MARKET

**ST. STEPHEN'S CHURCH**

**490 STATE ST., PERTH AMBOY**

Every Saturday, starting June 5 until August 28

FEE: \$15.00 per Space

HOURS: 9:00AM – 1:00PM

LOCATION: State St. Parking-Lot

PARKING: Parish Parking-Lot, Mechanic St. (behind school) and off street parking adjacent to Parish Parking-Lot

IN CASE OF RAIN, FLEA MARKET WILL BE CANCELLED

FOR MORE INFORMATION,

CALL 732-826-1395

OR ANA MARIA 732-485-9367

## 2009 Bishop's Annual Appeal

*Because We Are Church*

To date, the Development Department has received pledges totaling \$20,870.00 and payments totaling \$19,407.50 from 146 parishioners (18.1%). This represents 90.0% of your \$23,200.00 goal.



**HEATING & AIR-CONDITIONING**  
**CAMPAIGN**

Campaign Goal: \$120,000.00

Total Amount Pledged: \$113,184.00

Total Amount Paid: \$107,698.50

Families: 425

**Thank you and God bless you. Rev. Waldemar Latkowski**

**JOIN US!**

On Saturday, June 5th, we're going to have a no-cost *PARISH GET-TOGETHER*. Immediately after 5:30 Mass everyone is invited to the lawn behind the rectory. Bring chairs or blankets and FOOD for yourself. A grill will be available for barbecuing. We can sit, chat and have a meal. In case of rain the school cafeteria will be available for our use. For more information call: the rectory at 732-826-1395 or Bobbi at 732-826-2033.

**ZAPRASZAMY!**

W sobotę, 5-go czerwca po Mszy o 5:30PM zapraszamy na *TOWARZYSKIE SPOTKANIE PARAFIAN* na trawie przy plebanii. Prosimy przynieść swoje krzesła, koce oraz jedzenie. Będzie udostępniony grill do pieczenia *hamburgerów, hotdogów* etc...W razie deszczu przeniesiemy się do szkolnej stołówki. Po informacji dzwonić do biura parafialnego na numer 732-826-1395.

**ESTAS INVITADO!**

El Sábado 5 de Junio, vamos a tener un "*PARROQUIA TODOS JUNTOS*", inmediatamente después de la Misa de 5:30 PM, estamos todos invitados, atrás de la rectoría. Traigan sus sillas o "blankets" y su comida. La parrilla estará lista para asar su comida. Nos sentaremos, conversaremos y comeremos. Si lloviera lo haremos en la cafetería de la escuela. Para mas información llamar a la oficina al 732-826-1395 o llamar a Bobbie al 732-826-2033.

**MEMORIAL DAY MASSES**

**AT TWO MIDDLESEX COUNTY CEMETERIES**

Most Rev. Paul G. Bootkoski of the Diocese of Metuchen will be the celebrant of the annual Memorial Day Mass on Monday, May 31, at 10:00 a.m. on the grounds of Holy Cross Burial Park, 840 Cranbury Road, East Brunswick.

At the same time, Bishop Emeritus Edward T. Hughes will be the celebrant of the Memorial Day Mass on the grounds of Resurrection Burial Park, Hoes Lane, Piscataway. All the faithful are invited to participate at either site, and are encouraged to bring lawn chairs for comfort under the outdoor tents. For further information, please contact the Office of Cemeteries at (732) 463-1424, or visit [www.dioemetuchen.org](http://www.dioemetuchen.org).

**Pre-Cana**

Zawiadamiamy, że prowadzimy kurs przedmałżeński Pre-Cana w języku polskim w naszym kościele. Kurs ten jest obowiązkowy w przygotowaniu do ślubu kościelnego. Zainteresowanych prosimy o zgłoszenie się w biurze parafialnym o ustalenie daty oraz o uzyskanie więcej informacji. (732-826-1395)

**SANTÍSIMA TRINIDAD**

**CONTEMPLANDO EL AMOR EN NUESTRAS VIDAS**

Las lecturas nos llevan a contemplar el Misterio Divino, haciéndonos partícipes de la gracia concedida en Cristo a cada persona y a toda la humanidad.

**¿QUE MISTERIO CONTEMPLAMOS?**  
**¿QUE FE PROFESAMOS?**

**DIOS PADRE**

Cercano, Delicado, Misericordioso, Compasivo, ¡**ABBA!**  
*La esperanza no falla, porque el amor de Dios, ha sido derramado en nuestros corazones.*

**DIOS HIJO**

Amor entrañable del Padre hacia la humanidad, Pan de Vida  
Pastor, Luz del mundo, ¡**CRISTO ES EL SEÑOR!**  
*Estemos en paz con Dios por nuestro Señor Jesucristo.*

**DIOS ESPÍRITU SANTO**

Fortaleza, Sabiduría, Temor reverente, Entendimiento, Piedad,  
Consejo, Inteligencia! **PARÁCLITO!**  
*Cuando venga El, el Espíritu de Verdad, les guiará hasta la verdad completa.*

En fidelidad a nuestra fe, testimoniemos que somos hijos de Dios Padre, Discípulos de Dios-Hijo y santificados por el Espíritu Santo.

NO SE PUEDE SER CRISTIANO SIN SER  
CONTEMPLATIVO, Y NO SE PUEDE SER  
CONTEMPLATIVO SIN TENER UNA EXPERIENCIA DE  
CRISTO Y SU REINO EN LA HISTORIA.

~~~~~  
**La Santa Misa cada Domingo 1:30PM**

**Confesión en español:**

los días Lunes, Miércoles, Jueves, Viernes

de 7.30 – 7.50am

**Adoración al Santísimo Sacramento**

- Jueves 8.30am – 7.00pm

**En la Parroquia de St. Mary, todos los Martes y Jueves a las 7:00PM tenemos Misas en español, hay confesiones antes de las Misas. Estamos todos invitados.**

**HORARIO DE OFICINA**

Lunes, Martes, Jueves, Viernes – 1pm – 5pm

**El sacramento del bautismo:**

Tercer domingo del mes. Los padres deben pertenecer a la parroquia. Padrinos deben traer certificado de su parroquia. Padres y padrinos deben asistir a una charla como preparación para el bautismo del niño/a.

**Sacramento del matrimonio.**

Uno de los dos novios, debe ser miembro de la parroquia. Caso contrario, debe traer el permiso de la parroquia en que están registrados. La pareja debe presentarse en la oficina un año antes de la boda